

FR

DE

EN

NL

ES

PT

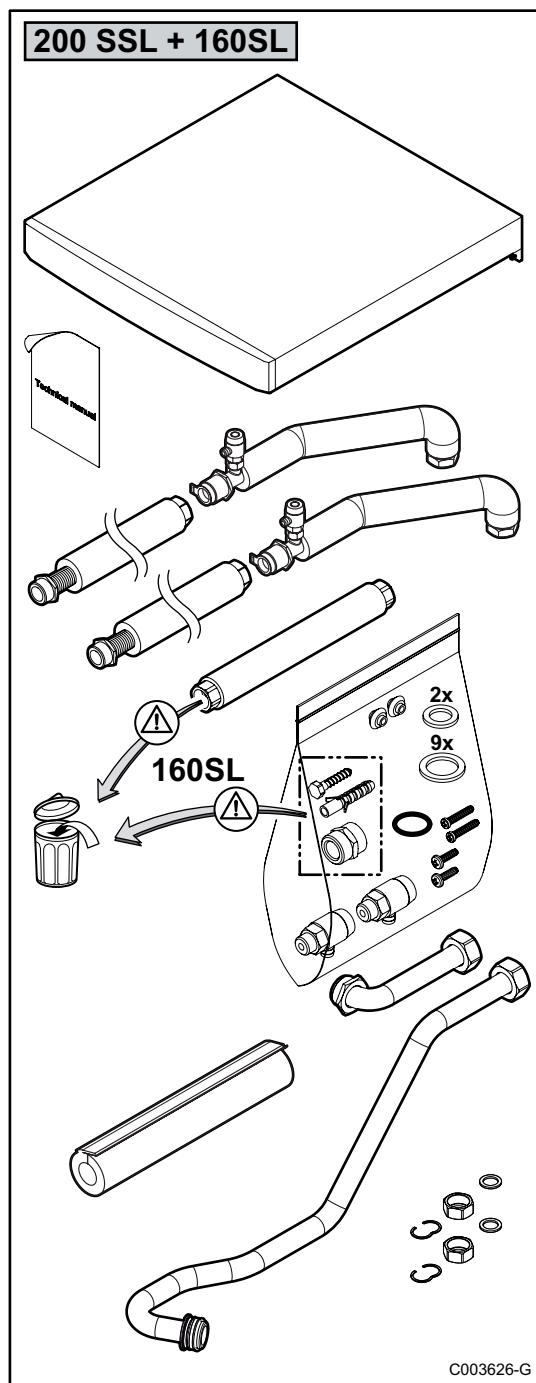
IT

CS

HU

SK

ER238



Notice de montage

Français

Kit de liaison pour préparateurs 160SL-200SSL

Montageanleitung

Deutsch

**Anschluss-Satz für Warmwassererwärmer
160SL-200SSL**

Assembly Instructions

English

Connecting kit for 160SL-200SSL DHW tanks

Montage-instructie

Nederlands

**Verbindingsset voor warmwatertoestellen
160SL-200SSL**

Instrucciones de montaje

Español

**Kit de conexión para acumuladores 160SL-
200SSL**

Instruções de montagem

Português

**Kit de ligação para acumuladores 160SL-
200SSL**

Istruzioni di montaggio

Italiano

Kit di collegamento per bollitori 160SL-200SSL

Návod k montáži

Česky

Připojovací sada pro zásobníky 160SL-200SSL

Összeszerelési útmutató

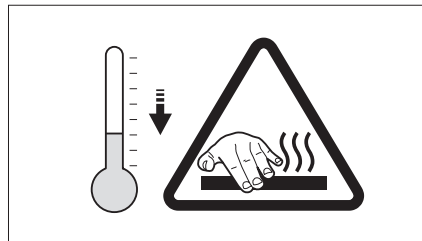
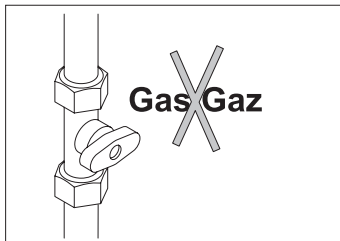
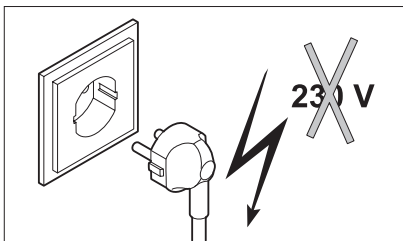
Magyar

**Csatlakozó készlet 160SL-200SSL
előkészítőkhöz**

Návod na montáž

Slovensky

**Spojovacia súprava pre ohrievače 160SL-
200SSL**



C001282-B

Démonter le panneau avant.

 Voir Notice d'installation de la chaudière.

Remove the front panel.

 See boiler installation instructions.

Desmontar el panel delantero.

 Consultar el manual de instalación de la caldera.

Rimuovere il mantello frontale.

 Vedere il Manuale di installazione della caldaia.

Távolítsa el az elülső panelt.

 Lásd a kazán telepítési kézikönyvét.

Vorderwand abnehmen.

 Siehe die Installationsanleitung des Heizkessels.

Verwijder de frontmantel.

 Zie de Installatiehandleiding van de ketel.

Desmontar o painel dianteiro.

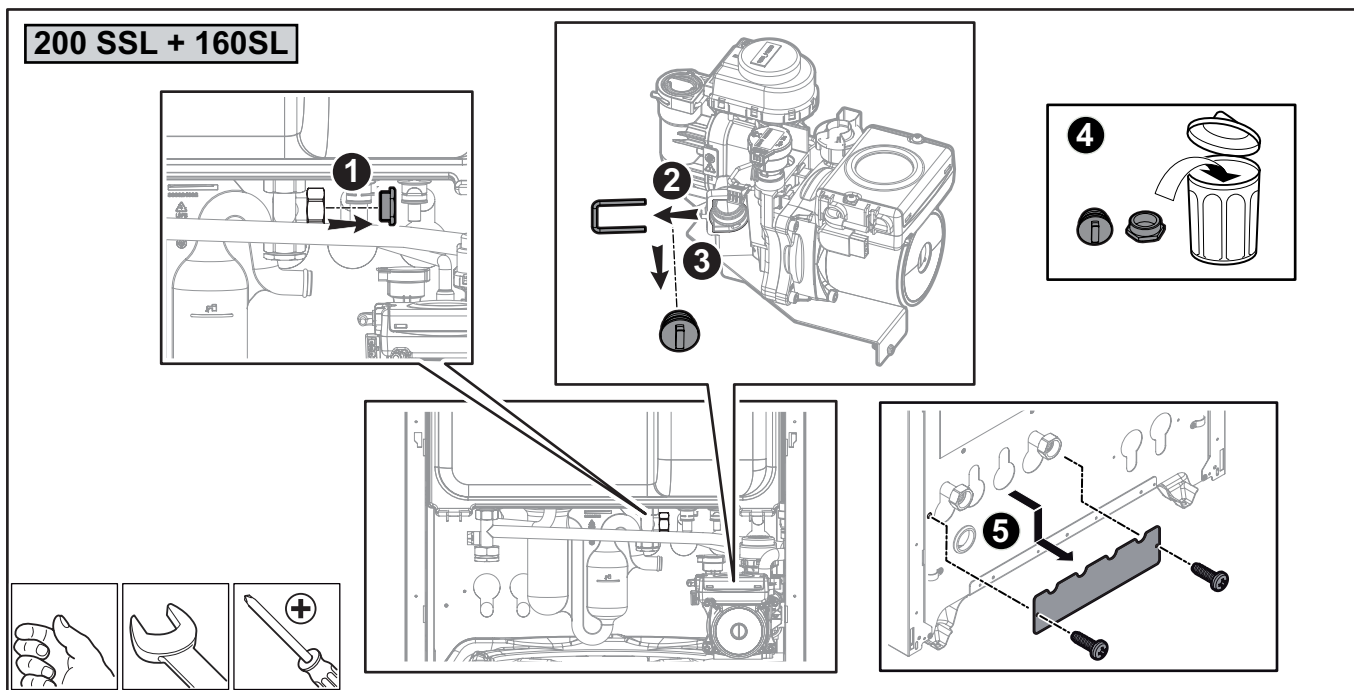
 Ver Instruções de instalação da caldeira.

Sejmout přední stěnu.

 Viz návod na instalaci kotle.

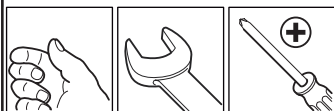
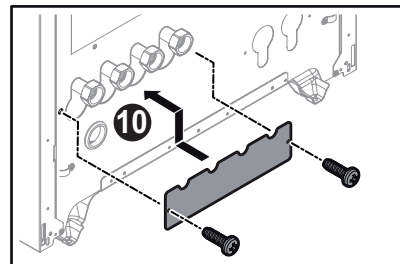
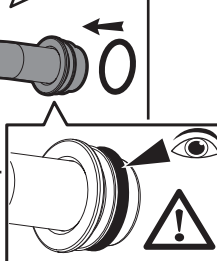
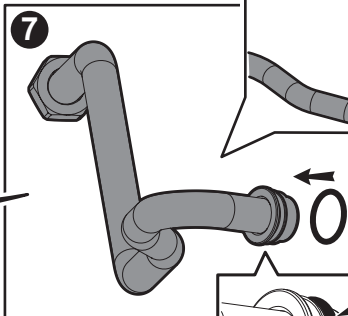
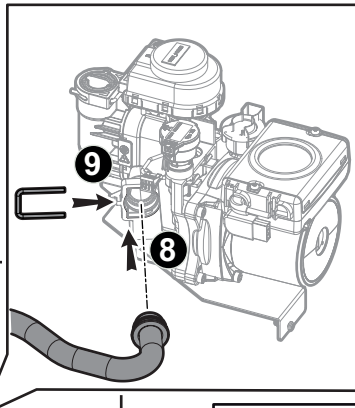
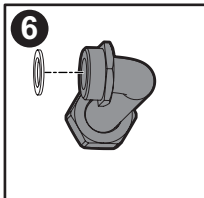
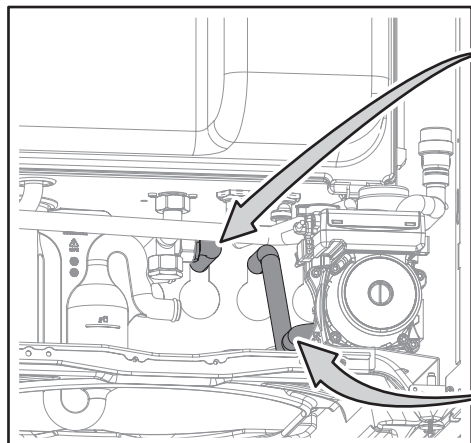
Demontujte predný panel.

 Pozri návod na inštaláciu kotla.



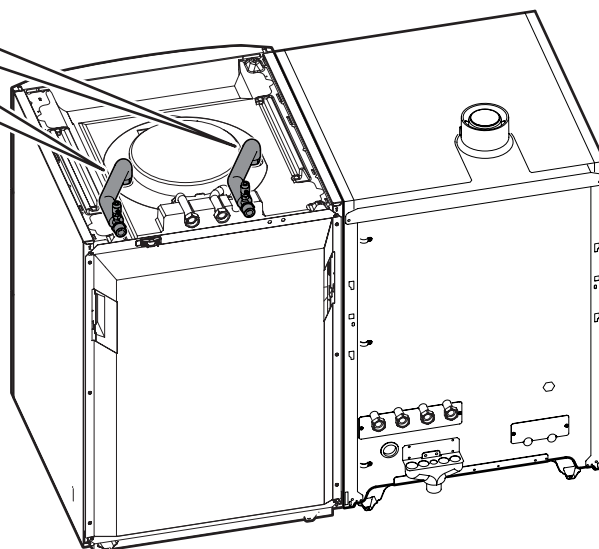
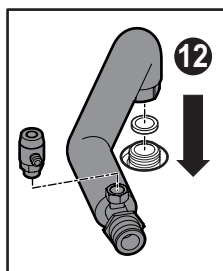
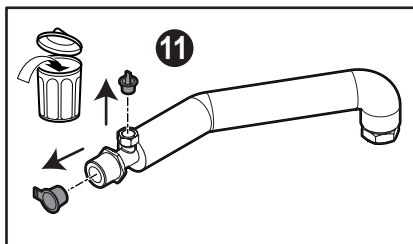
L000348-B

200 SSL + 160SL



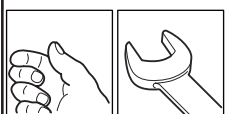
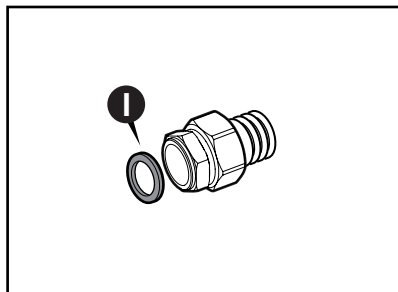
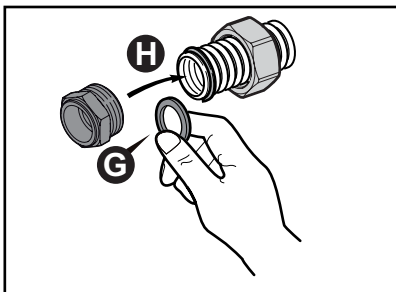
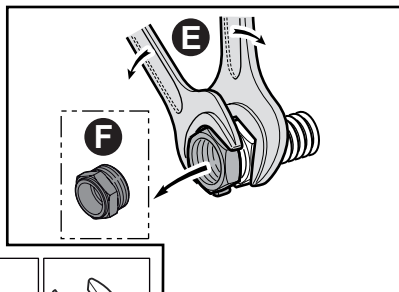
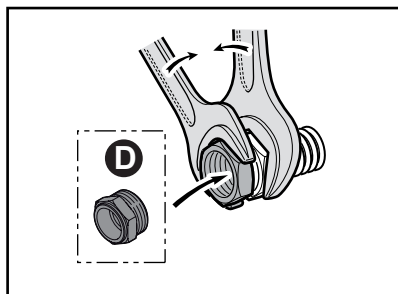
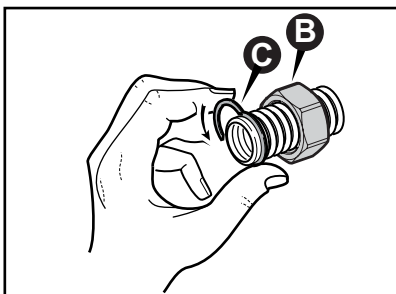
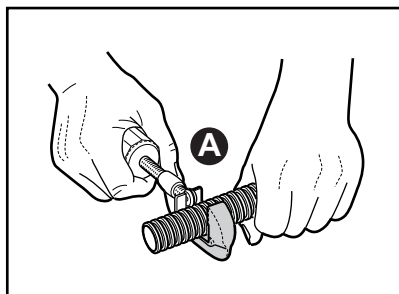
L000344-D

200 SSL + 160SL



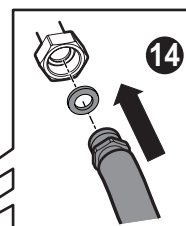
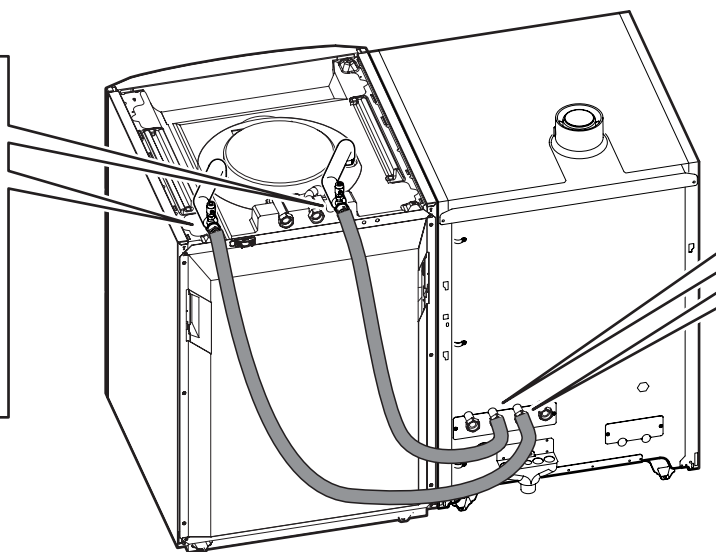
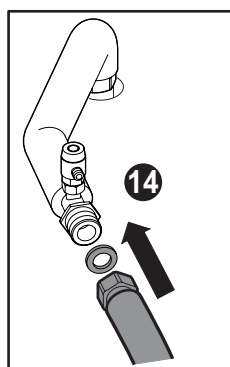
C003628-C

13



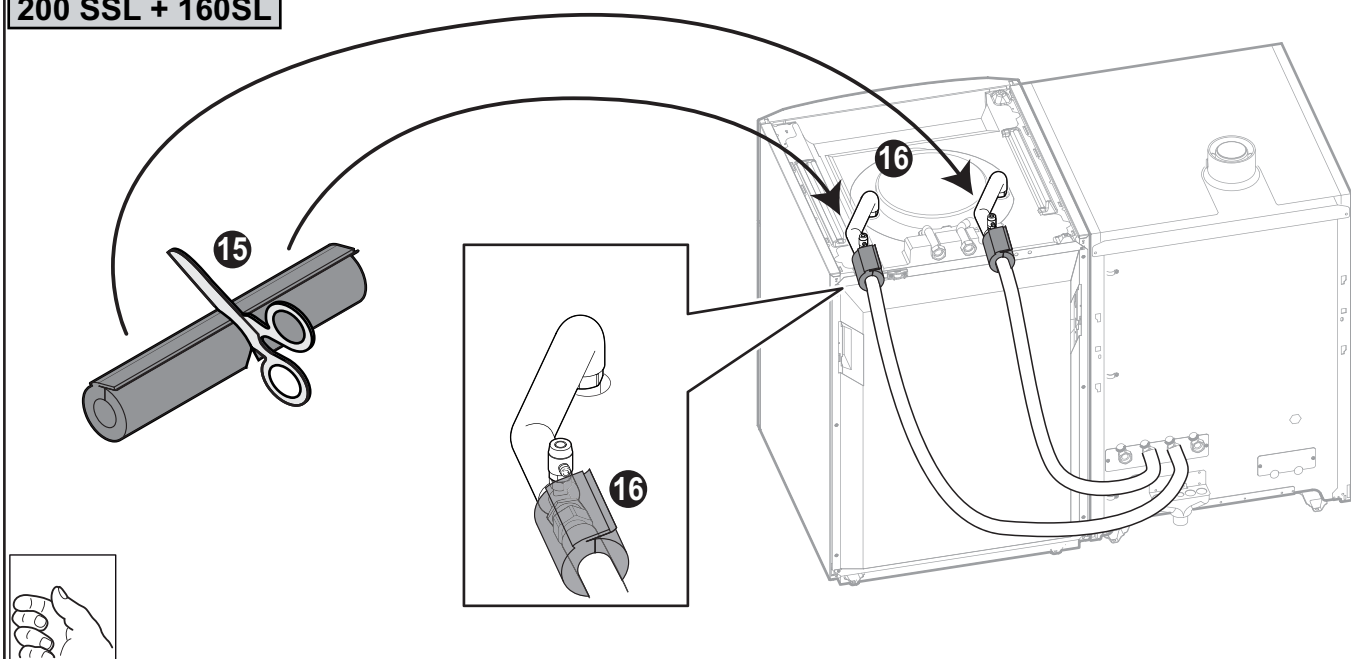
M003203-A

200 SSL + 160SL



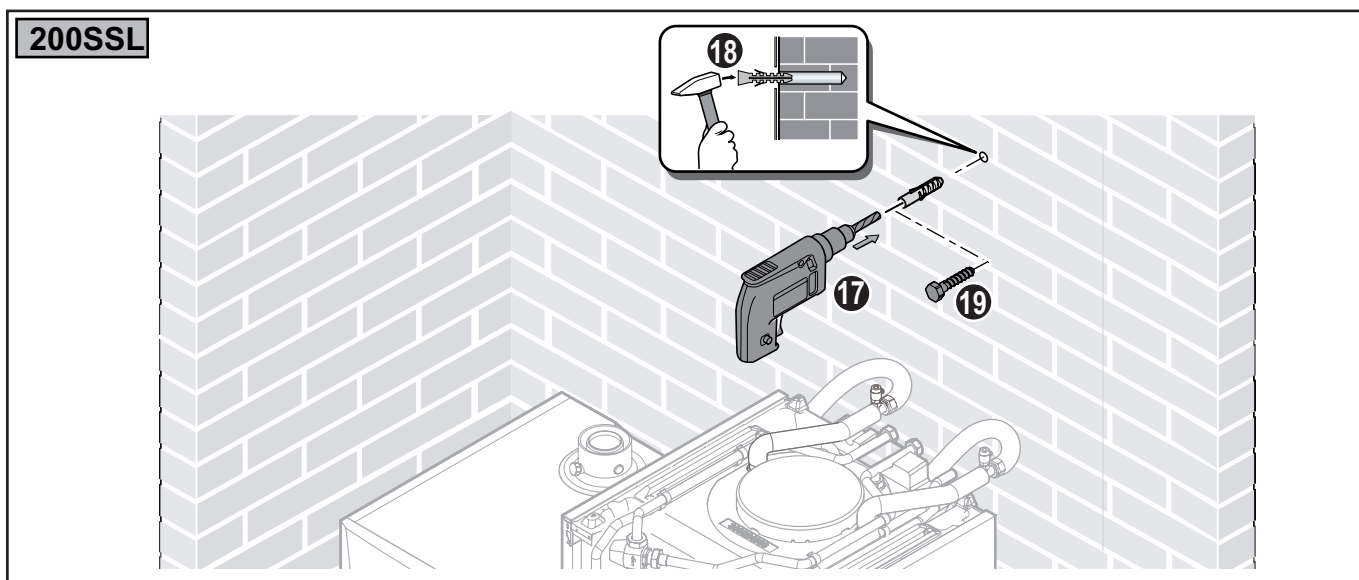
C003629-E

200 SSL + 160SL



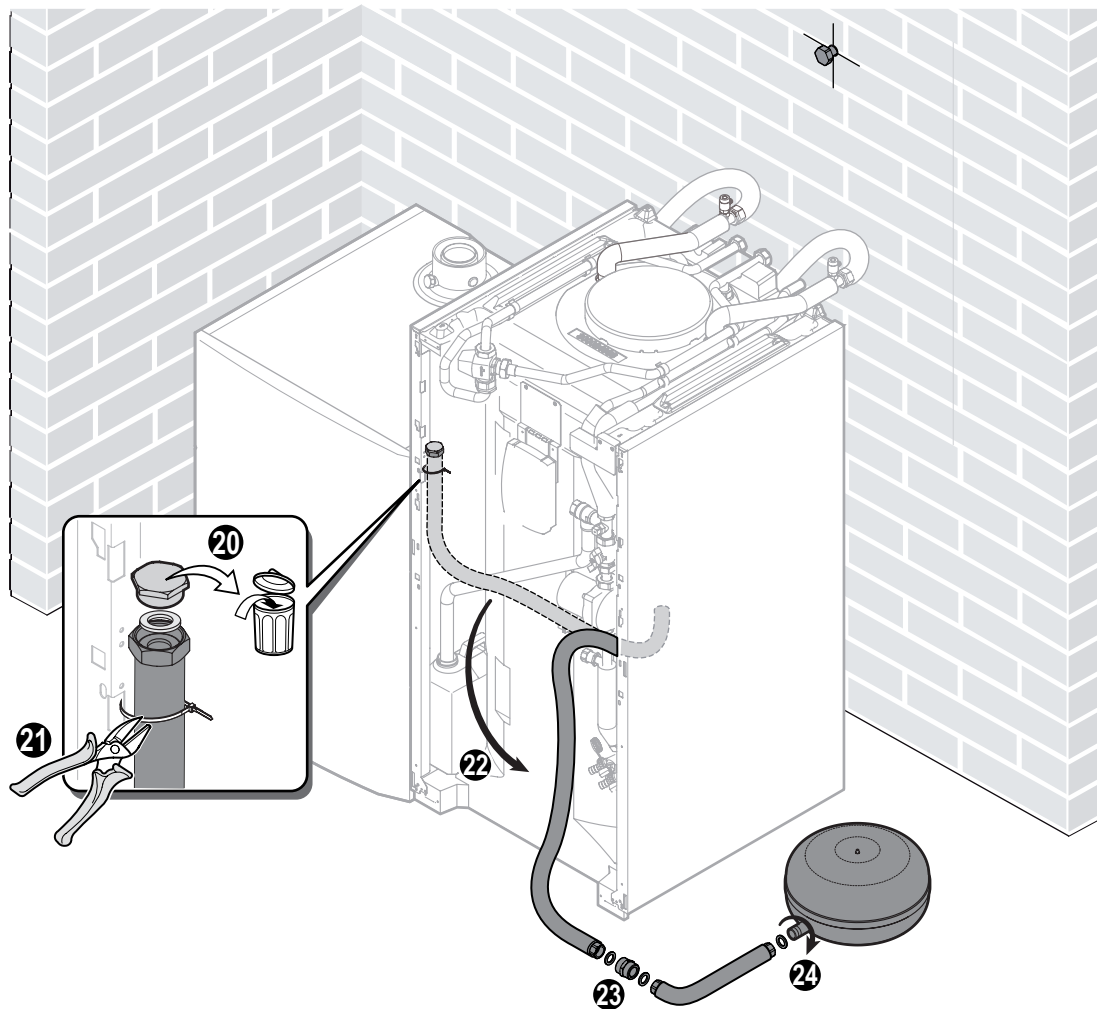
L000698-B

200SSL



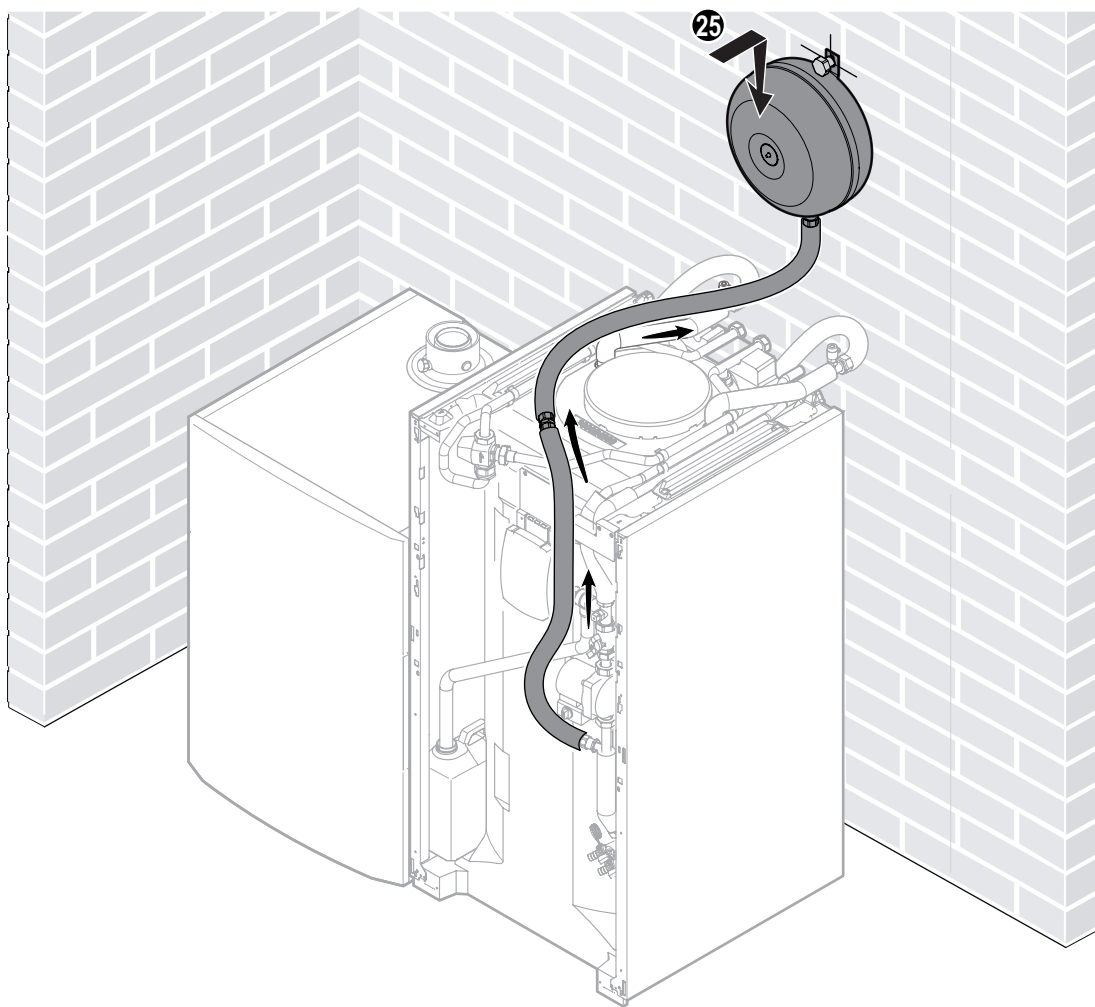
C003649-F

200SSL



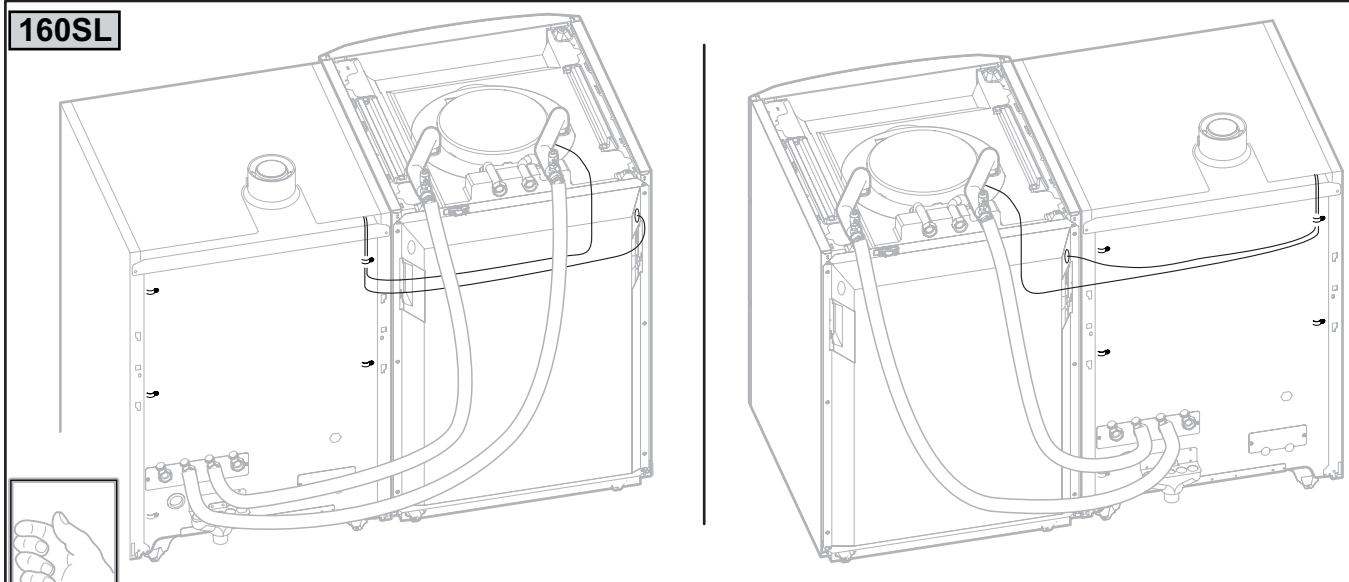
C003650-F

200SSL



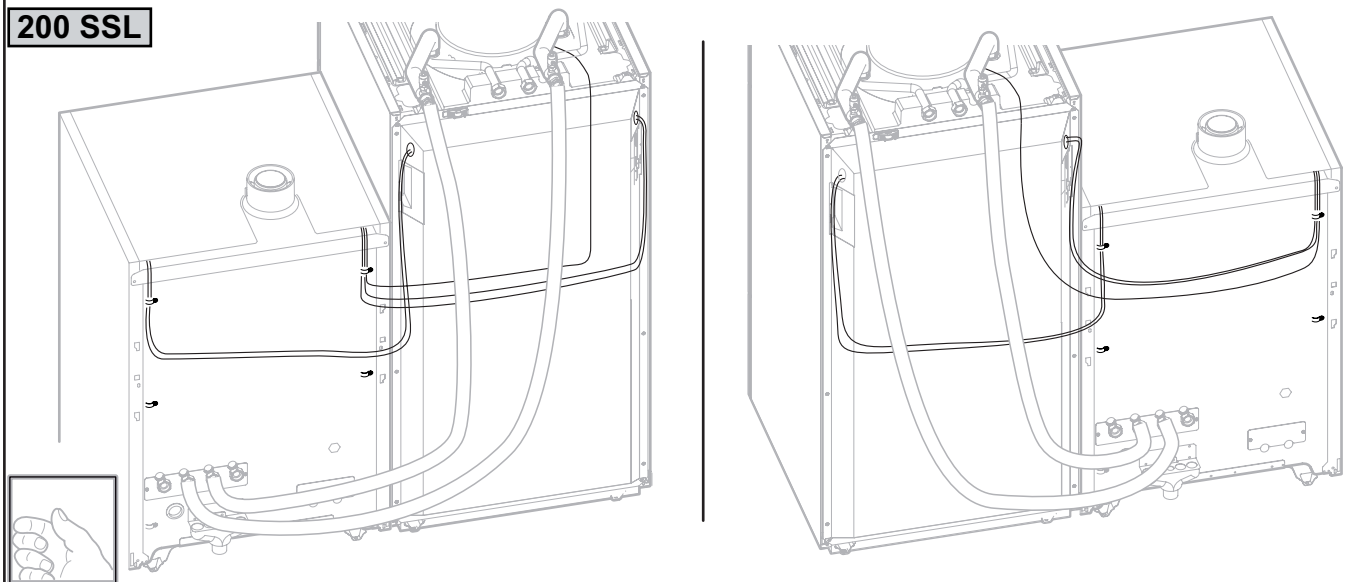
C003651-E

160SL



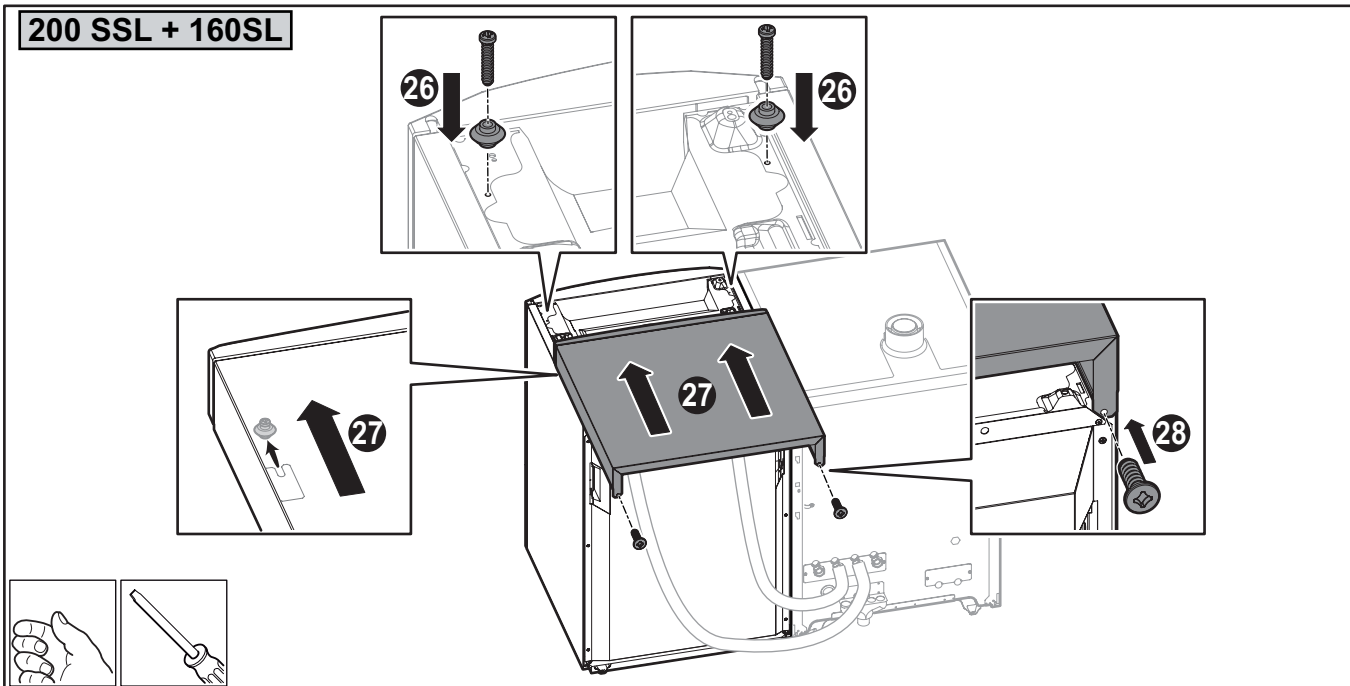
C003632-E

200 SSL



L000342-B

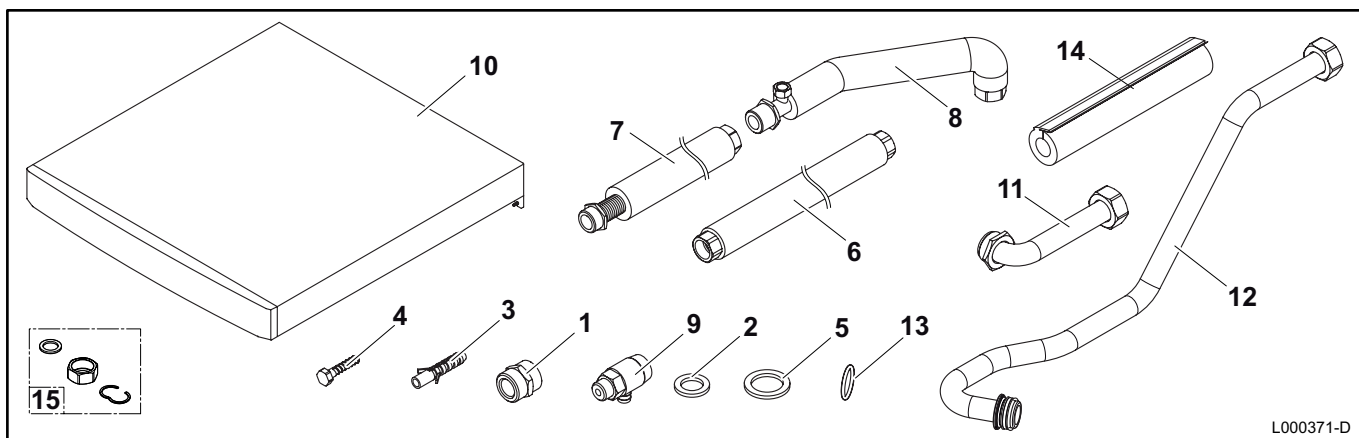
200 SSL + 160SL



C003631-F

Náhradné diely
Spare parts
Piezas de recambio
Pezzi di ricambio
Tartalék alkatrészek

Ersatzteile
Reserveonderdelen
Peças originais
Náhradní díly
Náhradné diely



Rep.	Référence	Désignation
1	0294571	Mamelon 1/2"
2	95013059	Joint - Diamètre : 18.5x12x2
3	95900064	Vis à bois H6x30 6.8 ZN
4	0255139	Cheville S10
5	95013060	Joint vert 24x17x2
6	300024976	Flexible annelé 1/2" - Longueur : 1000 mm
7	300025012	Flexible inox MF 3/4" - Longueur : 1400 mm
7	300029862	Flexible inox DN 16 3/4" M - Longueur : 1700 mm
8	300025630	Tube de purge
9	94902000	Robinet de vidange
10	200022275	Chapiteau complet
11	300025274	Tube de départ raccordement HWT complet
12	300025276	Tube de retour raccordement HWT complet
13	S100816	Joint torique - Diamètre : 22x2.5
14	300028969	Isolation pour tube froid
15	300026953	Set écrou rond - joint hydraulique DN 16

Nr.	Artikel-Nr.	Bezeichnung
1	0294571	Doppelnippel 1/2"
2	95013059	Dichtung - Durchmesser: 18.5x12x2
3	95900064	Holzschrauben H6x30 6.8 ZN
4	0255139	Dübel S10
5	95013060	Grüne Dichtung 24x17x2
6	300024976	Ringschlauch 1/2" - Länge: 1000 mm
7	300025012	Edelstahlschlauch MF 3/4" - Länge: 1400 mm
7	300029862	Edelstahlschlauch DN 16 3/4" M - Länge: 1700 mm
8	300025630	Entleerungsrohr
9	94902000	Entleerungshahn
10	200022275	Abdeckhaube , komplett
11	300025274	Vorlaufrohr Anschluss HWT komplett
12	300025276	Rücklaufrohr Anschluss HWT komplett
13	S100816	Dichtung O-Ring - Durchmesser: 22x2.5
14	300028969	Isolierung für Kälterohr
15	300026953	Satz runde Mutter - Hydraulikdichtung DN 16

Ref.	Reference	Description
1	0294571	Nipple 1/2"
2	95013059	Gasket - diameter: 18.5x12x2
3	95900064	H6x30 6.8 ZN wood screw
4	0255139	S10 plug
5	95013060	Green joint 24x17x2
6	300024976	Ribbed flexible hose 1/2" - Length: 1000 mm
7	300025012	Stainless steel hose MF 3/4" - Length: 1400 mm
7	300029862	Stainless steel hose DN 16 3/4" M - Length: 1700 mm
8	300025630	Venting pipe
9	94902000	Drain cock
10	200022275	Complete top
11	300025274	Complete HWT flow pipe
12	300025276	Complete HWT return pipe
13	S100816	O-ring - diameter: 22x2.5
14	300028969	Insulation for cold pipe
15	300026953	Round nut - hydraulic gasket set DN 16

Kent.	Referentie	Benaming
1	0294571	Mof 1/2"
2	95013059	Pakking - diameter: 18.5x12x2
3	95900064	Houtschroef H6x30 6.8 ZN
4	0255139	Plug S10
5	95013060	Groene pakking 24x17x2
6	300024976	Slang met ring 1/2" - Lengte: 1000 mm
7	300025012	Rvs slang MF 3/4" - Lengte: 1400 mm
7	300029862	Rvs slang DN 16 3/4" M - Lengte: 1700 mm
8	300025630	Ontluchtingsbuis
9	94902000	Aftapkraan
10	200022275	Bovenpaneel compleet
11	300025274	Vertrekbus aansluiting HWT compleet
12	300025276	Retourbus aansluiting HWT compleet
13	S100816	Afdichtingsring - diameter: 22x2.5
14	300028969	Isolatie voor koude buis
15	300026953	Set ronde moer - hydraulische pakking DN 16

Ref.	Referencia	Descripción
1	0294571	Contrarrosca 1/2"
2	95013059	Junta - diámetro: 18.5x12x2
3	95900064	Tornillos para madera H6x30 6.8 ZN
4	0255139	Pasador S10
5	95013060	Junta verde 24x17x2
6	300024976	Manguera anillada 1/2" - Longitud: 1000 mm
7	300025012	Tubo flexible de acero inoxidable MF 3/4" - Longitud: 1400 mm
7	300029862	Tubo flexible de acero inoxidable DN 16 3/4" M - Longitud: 1700 mm
8	300025630	Tubo de purga
9	94902000	Grifo de vaciado
10	200022275	Panel superior completo
11	300025274	Tubo de ida conexión HWT completo
12	300025276	Tubo de retorno conexión HWT completo
13	S100816	Junta tórica - diámetro: 22x2.5
14	300028969	Aislamiento para tubo de frío
15	300026953	Juego de tuerca redonda - junta hidráulica DN 16

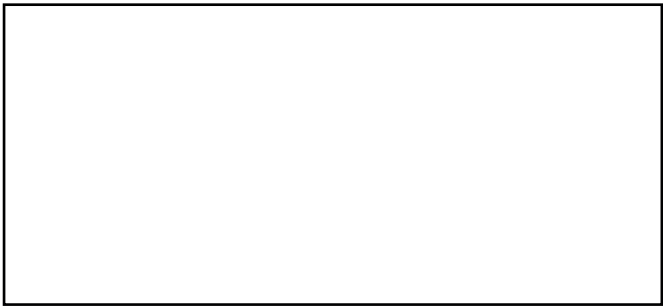
Nº	Referência	Designação
1	0294571	União roscada 1/2"
2	95013059	Junta - diâmetro: 18.5x12x2
3	95900064	Parafusos de madeira H6x30 6.8 ZN
4	0255139	Bucha S10
5	95013060	Junta verde 24x17x2
6	300024976	Flexível anelado 1/2" - Comprimento: 1000 mm
7	300025012	Flexível inox MF 3/4" - Comprimento: 1400 mm
7	300029862	Flexível inox DN 16 3/4" M - Comprimento: 1700 mm
8	300025630	Tubo de purga
9	94902000	Torneira de esgoto
10	200022275	Painel superior completo
11	300025274	Tubo de ida ligação HWT completo
12	300025276	Tubo de retorno ligação HWT completo
13	S100816	O-ring - diâmetro: 22x2.5
14	300028969	Isolamento para tubo frio
15	300026953	Conjunto porca - junta hidráulica DN 16

Rif.	Codice	Descrizione
1	0294571	Nipple 1/2"
2	95013059	Guarnizione - Ø: 18.5x12x2
3	95900064	Vite per legno H6x30 6.8 ZN
4	0255139	Tassello S10
5	95013060	Guarnizione verde 24x17x2
6	300024976	Flessibile ondulato 1/2" - Lunghezza: 1000 mm
7	300025012	Flessibile inox MF 3/4" - Lunghezza: 1400 mm
7	300029862	Flessibile inox DN 16 3/4" M - Lunghezza: 1700 mm
8	300025630	Tubo di spurgo
9	94902000	Rubinetto di scarico
10	200022275	Coperchio completo
11	300025274	Tubo di mandata collegamento HWT completo
12	300025276	Tubo di ritorno collegamento HWT completo
13	S100816	Guarnizione torica - Ø: 22x2.5
14	300028969	Isolamento per tubo freddo
15	300026953	Set dado rotondo-guarnizione idraulica DN 16

Poz.	Typové číslo	Název
1	0294571	Dvojnipl 1/2"
2	95013059	Těsnění - Průměr : 18.5x12x2
3	95900064	Vruty do dřeva H6x30 6.8 ZN
4	0255139	Hmoždinka S10
5	95013060	Zelené těsnění 24x17x2
6	300024976	Kruhová hadice 1/2" - délka : 1000 mm
7	300025012	Potrubí nerez MF 3/4" - délka : 1400 mm
7	300029862	Potrubí nerez DN 16 3/4" M - délka : 1700 mm
8	300025630	Odvzdušňovací trubka
9	94902000	Vypouštěcí ventil
10	200022275	Horní kryt , kompletní
11	300025274	Přívodní potrubí plné HWT zapojení
12	300025276	Odvodní potrubí plné HWT zapojení
13	S100816	Těsnící o-kroužek - Průměr : 22x2.5
14	300028969	Izolace chladicího potrubí
15	300026953	Sada kulatá matice - hydraulické těsnění DN 16

Sz.	Hivatkozás	Leírás
1	0294571	Gyűrű 1/2"
2	95013059	Tömítés - Átmérő: 18.5x12x2
3	95900064	Facsar H6x30 6.8 ZN
4	0255139	Dübel S10
5	95013060	Zöld csatlakozás 24x17x2
6	300024976	Gégecső 1/2" - Hossz: 1000 mm
7	300025012	Rozsdamentes flexibilis cső MF 3/4" - Hossz: 1400 mm
7	300029862	Rozsdamentes flexibilis cső DN 16 3/4" M - Hossz: 1700 mm
8	300025630	Légtelenítő cső
9	94902000	Úritőszelep
10	200022275	Teljes burkolat
11	300025274	Teljes előremenő cső csatlakozó HWT
12	300025276	Teljes visszatérő cső csatlakozó HWT
13	S100816	gyűrűs tömítés - Átmérő: 22x2.5
14	300028969	Szigetelés hideg csőhöz
15	300026953	Kerek anyag - hidraulikus tömítés készlet DN 16

Ozn.	Typové číslo	Názov
1	0294571	Segment 1/2"
2	95013059	Tesnenie - Priemer: 18.5x12x2
3	95900064	Vruty do dreva H6x30 6.8 ZN
4	0255139	Čap S10
5	95013060	Zelené tesnenie 24x17x2
6	300024976	Skrútená pružná hadica 1/2" - Dĺžka: 1000 mm
7	300025012	Nerezová pružná hadica MF 3/4" - Dĺžka: 1400 mm
7	300029862	Nerezová pružná hadica DN 16 3/4" M - Dĺžka: 1700 mm
8	300025630	Vypúšťacie potrubie
9	94902000	Vypúšťací kohútik
10	200022275	Kompletné zastrešenie
11	300025274	Kompletné počiatočné pripojovacie potrubie HWT
12	300025276	Kompletné spätné pripojovacie potrubie HWT
13	S100816	Tesniaci o-kružok - Priemer: 22x2.5
14	300028969	Izolácia chladiaceho potrubia
15	300026953	Súprava okrúhlej matice - hydraulický spoj DN 16



AD052-AA

26/06/2014

